



Her Justice in Mon State

ANNUAL & CASE SERVICE EXPERIENCE REPORT BY JCSDO

MARCH – 2018

This “Her justice in Mon State: Annual and Case Service Experience Report” was written by Her Justice Project of Jeppyah Civil Society Development Organization (JCSDO) that was funded by USAID’s Promoting Rule of Law Project.



Contents

| | Eng | Bur | Mon |
|--|-----|-----|-----|
| 1 . Introduction | 4 | 13 | 22 |
| 2 . Background | 5 | 14 | 23 |
| 3 . Summary | 6 | 15 | 24 |
| 4 . Activities experiences result | 6 | 16 | 25 |
| 5 . Significant cases | 7 | 17 | 26 |
| 6 . Findings from Safe house activity | 8 | 18 | 26 |
| 7 . Finding from casework and legal proceedings | 9 | 19 | 27 |
| 8 . Conclusion | 9 | 19 | 28 |
| 9 . Recommendations to USAID (donors) | 10 | 20 | 29 |
| 10 . Policy Recommendations | 10 | 20 | 29 |



Content

This project is part of USAID's Promoting Rule of Law project and focuses on accessibility to justice for survivors of GBV. Our approach is based around service provision such as shelter services, counseling and legal services, and assistance. We carried out activities in 7 townships of Mon State, and found a great deal of demand, including from other townships.



1 . Introduction

Violence against women and girls is a significant problem in Mon State, as it is in Myanmar more generally. This project, “Her Justice: A Comprehensive Approach to Women’s and Girl’s Access to Justice in Mon State”, takes a multi-pronged approach to the pursuit of justice and support for female survivors of sexual assault, rape, trafficking, domestic violence and forced marriage in Mon State.

The Promoting the Rule of Law Project supports Her Justice because the issue of GBV is a rule of law problem. Many women (and other community members) are not aware of their legal rights and, if they do know that they have been a victim of an illegal act, they may not know how to bring a claim to the courts or what services are available to support their claims. Distrust in the government and the justice system is also strong. Communities have long experienced the lack of a strong rule of law within the court system; this has built up a deeply-held belief that the court system is corrupted and biased in favor of people with power and wealth. Similarly, local authorities, police officers, and other officials are also not trusted.

JCSDO together with MWCUC’s extensive work with female survivors and their deep knowledge, gained through hundreds of cases the groups have supported. Project activities will include: legal and rights awareness for communities, survivor support, legal aid, court experiences, and policy advocacy.

The project aims to link the different layers of society that are in a position to address these crimes: the individual level, community level, justice actors, authorities, and political leaders. This linkage will be achieved by sharing the survivors’ experiences in their pursuit of justice and lessons learned from an analysis of these cases with local authorities, justice actors, and state and national-level lawmakers.

2 . Background

In “Behind the Silence: Violence Against Women and Their Resilience” by the Gender Equality Network (with research participation by WEP), the types of violence such as intimate partner violence, sexual harassment, assault and rape are documented as well as the impacts that survivors of this violence have to deal with (including damages to mental and physical health, and social and relationship consequences). With Mawlamyine as a primary research site for this report, the findings reflect well the current situation women in the state are facing. (Many of the places that WEP visited for this research will also be target areas for this project.) Freedom from bodily harm and violence is a right that all people should be afforded, but the reality is that women and girls cannot always access the justice they deserve. Barriers to access to justice for women is documented in Justice Base’s report “Voices from the Intersection: Women’s Access to Justice in the Plural Legal System of Myanmar” (a report which WEP was also involved in researching) as well as by the ground-level experience of the applicants for this proposal, WEP and MWCUC. Female survivors of gender-based violence meet multiple, complex challenges when trying to gain justice through the court systems. Socially, women are afraid of making their claims public as they may view it as a shameful thing, and may fear condemnation from their husband, family or community. Many cases of gender-based violence are seen as a “family” issue and not something to bring out at the public level. Distrust in the government and the justice system is also strong. As Mon State, like all of Myanmar, has multiple layers of authorities, and what Justice Base calls “plural legal systems”. There are usually a range of actors involved in handling cases of violence against women and girls, sometimes overlapping mandates or dual law systems (i.e. a formal legal system and traditional dispute resolution practices). WEP and MWCUC have seen these barriers through their first-hand experience aiding sexual violence, trafficking and forced marriage survivors through the process of bringing their case to court.



3 . Summary

Counseling was provided in 80 cases, legal counsel and court appointments for 20 cases, and shelter services for 31 cases. The project reaches individuals aged 8-60+. The safe house supported 3 residents through pregnancy, a challenge that the budget for the project had not provided for.

4 . Activities experiences result

1 . Counseling

We provided counseling services in 80 GBV cases for beneficiaries age 8-60+.

Counseling was provided in the following locations, ranked in order of most cases counseled to least: Kyaikmayoe, Paung, Mawlamyine, Mudon, Ye, Thanpyuzayat, Choung Zone

Counseling was done in mostly in person, with a few cases handled over the phone. Counseling resulted in beneficiaries becoming empowered to take action on GBV cases. Survivors of GBV who had not previously been able to define and articulate their experience gained knowledge of the law and a vocabulary to talk about it, and in some cases were more able to approach their village heads about GBV cases. At least 2 women took their attackers to court after counseling, and at least 5 women took their cases to the village heads after counseling. Several others used the services of Legal Clinic Myanmar to seek justice.

Unfortunately, we do not have sufficient budget left in this project to follow up in detail on the progress of those who were counseled. We saw a change in understanding about laws compared to human rights, with divorce law serving as an example. We saw people attempting negotiations among each other after counseling.

2 . Case service

15 cases were handled by our lawyers and taken into the court system. (Please refer to milestone report for more information)

3 . Safe house

30 cases were supported by the safe house. A list of all cases has been attached.



4 . Social or additional support

2 pregnant women and one 12 year old girl staying in the safe house have been assisted through the delivery of their babies.

Three women arrived to the shelter with children, and we looked after them outside of our grant understanding.

We provided social services to communities in Tathon, Kyaik, Hto and Ye Phyew even though these areas were outside of our initial plan. We provided these communities with contact information of legal clinics that had the funding to support them.



5 . Significant cases

1 . Experiences in Court and communities actual or practical voices

In Choung Zone, a pregnant 12 year old girl was removed from a situation of long-term, covered-up family abuse and incest. Her grandfather raped his daughter (her mother), and raped his granddaughter, resulting in the pregnancy. The grandfather was sentenced to 20 years in prison. After the baby was delivered, mother and child were referred to Nat Mout, a supportive environment for both where the young mother can learn life skills and continue the schooling. During the training, similar stories arose from other households, but lacking enough evidence to take to court.



In Thanphyuzayat, a member of the village administrative council was successfully convicted of rape and sentenced to jail time.

In Mawlamyine, 76 hearings over the course of 1.5 years on the case of a rape of a 3 and half-year old girl finally resulted in a punishment of 10 years for the old perpetrator. Throughout the case, a great deal of corruption with the legal system occurred, delaying the sentencing.

6 . Findings from Safe house activity

- When the government discovered we were providing shelter services, we found them referring women to us instead of taking responsibility to provide help themselves.
- While counseling was successful for the residents, many of them had too much free time and could have gained increased self-reliance from livelihood and life skills trainings while with us.
- More children ended up staying in our safe house than we were prepared for, including newborn infants, the results of pregnancies which we were also unprepared to handle. These events combined with the inflexibility of the USAID budget agreement resulted in JCSDO members having to fundraise personally from their network to help cover the extra costs.



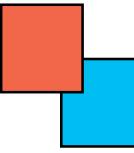
7 . Finding from casework and legal proceedings

- Obtaining documents such as transcripts from the court proved much more difficult and costly than anticipated. They were often reluctant to provide receipts, and usually asked for tea money. There was a learning curve in this.
- In court, powerful, well-connected and wealthy perpetrators lied during court proceedings despite their communities in general knowing the truth. We heard lies that were easily proven to be untrue. Unlike in other countries, there is no mechanism that punishes people found to be lying in court, so many survivors experienced exacerbated injustice watching perpetrators get away with telling blatant lies in court. We discovered that a law exists to deal with this, but that it is rarely enforced.
- We were unsatisfied with the compensation rewarded with guilty verdicts. Medical bills and legal fees were not compensated and sentences were too short for some very serious crimes.
- When reporting cases to law enforcement, we felt that officers had a poor understanding of sexual assault and tended to downplay the seriousness of the crime, even changing charges from rape to less serious offenses. In some cases they altered wording so that the story of survivors no longer made sense.
- We struggled to find eyewitnesses for our cases to testify in favour of the survivors. Eyewitnesses did not feel safe testifying in court for fear of retaliation from the perpetrator or his family or friends,

8 . Conclusion

Overall, we have gained a great deal of experience on how the court and legal systems work, and how to interact with them. Our ability to use legal language has improved significantly. We have learned more about local services provided by government. We have learned about how to handle cases in the safehouse in Mawlamyine, whereas most of our experiences prior to this were in the rural areas of Mon state. We hope that by the end of the first year of this project we will have ideas about how the justice system can be improved for women.

JCSDO now has a better and clearer idea of the reality of the standards that are achievable in Mon state



9 . Recommendations to USAID (donors)

- As a pilot project in an underserved area, we would like to see more flexibility built into budget agreements. Unforeseen expenses made meeting the needs of our residents difficult, and we think we would see better results with the ability to make reasonable adjustments when justified.
- USAID can give us clear instructions on the procedure for dealing with the court staff and procuring official documents. If we are expected not to offer “tea money”, there must be an understanding that it will take longer to get documents and it will cost more in transportation costs (multiple visits), as well as make a great time burden on very busy staff members. Our experience with getting official documents from the court has been extremely difficult, so we would really appreciate a new strategy that works better for us.

10 . Policy Recommendations

- Trials must be run fairly and those found lying in their testimonies should be punished through the justice system.
- The courts should also be providing transcripts and other documents to survivors involved in trials. Getting these transcripts is key to verifying the results of court proceedings and identifying and issues with language barriers (Mon – Burmese).
- In cases of rape that result in a child, there must be better mechanisms to hold the perpetrator of the rape accountable for the child, potentially through paternity testing, with the responsibility of providing financial support to the mother.
- The government should be responsible for prosecuting accused perpetrators of rape on behalf of survivors, similar to crimes like murder.

Her Justice (မွန်ပြည်နယ်)

နှစ်ပတ်လည်အစီရင်ခံစာနှင့် ဥပဒေရေးရာဝန်ဆောင်မှု
အတွေ့အကြုံပိုင်းဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာ

စံပြလူထုအခြေပြုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့

(Jeepyah Civil Society Development Organization) က
အစီရင်ခံတင်ပြသည်။
၂၀၁၈ မတ်လ

ဤနှစ်ပတ်လည်အစီရင်ခံစာနှင့် ဥပဒေရေးရာ ဝန်ဆောင်မှု အတွေ့အကြုံပိုင်းဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာအား
(USAID)၏ တရားဥပဒေ စီးမှုမှုဖြင့်တင်ရေးစီမံကိန်း (PRLP) အထောက်အပံ့ဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့် JCSDO
၏ Her Justice Project မှ ရေးသားပြုစပါသည်

အကောင်းအရာ

ဤစီမံကိန်းသည် USAID (The United States Agency for International Development) ၏ တရားဥပဒေများအတွက် တရားမျှတမူပြန်လည်ရရှိရန် အထူးအလေးပေးသည့် စီမံကိန်းလည်းဖြစ်သည်။ လိပ်အကြမ်းဖက်ခံရသည့် အမျိုးသမီးများအတွက် တရားမျှတမူပြန် လည်ရရှိရန် ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကဏ္ဍအလိုက် ဝန်ဆောင်မပေးသည့် ပုံစံများဖြစ်သည့် ခိုလုံစရာနေရာ ဖန်တီးပေးခြင်း၊ နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေး ပညာပေးခြင်း၊ ဥပဒေရေးရာ ဝန်ဆောင်မှု ပေးခြင်းနှင့် အကူအညီပေးခြင်းစသည့် ပုံစံများဖြင့် ချဉ်းကပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။ စီမံကိန်းကို မွန်ပြည်နယ်အတွင်းရှိ မြို့နယ် (၇) မြို့နယ်တွင် အကောင်းအထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ အခြားသော မြို့နယ်များမှ တောင်းဆိုများကို လည်း များစွာကြုံတွေ့ခဲ့ရသည်။



နိဒါန်း

အမျိုးသမီးနှင့် မိန်းကလေးယော်များအပေါ် ကျူးလွန်သော လိုင်အကြမ်းဖက်မှုသည် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် မွန်ပြည်နယ် အတွက် သိသာမြင်သာသည့် ကြီးမားသော ပြဿနာတစ်ခုဖြစ်သည်။ “မွန်ပြည်နယ်အတွင်းရှိ အမျိုးသမီးနှင့် မိန်းကလေးယော်များအတွက် တရားမျှတမူပြန်လည်ရရှိရန်အတွက် ပြီးပြည့်စုံသောချင်းကပ်မှု” ဟု အမည်ပေးထား သော Her Justice ၏ ဤစီမံကိန်းသည် တရားမျှတမူ ပြန်လည်ရှာဖွေနိုင်ရန် လိုင်အကြမ်းဖက်မှု၊ မှုဒိမ်းမှု၊ လူကုန်ကူးမှု၊ အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှုနှင့် အတင်းအဓမ္မထိမ်းမြားခံရမှုများကို ကြံ့တွေ့ခဲ့စားခဲ့ရသော မွန်ပြည်နယ် အတွင်းရှိ အမျိုးသမီးများကို ထောက်ပံ့ကူညီရန် ဘက်ပေါင်းစုံမှ ချင်းကပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

Her Justice အနေဖြင့် တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးကို မြှင့်တင်ရန် ထောက်ပံ့ကူညီရသည့် အကြောင်းရင်းမှာ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုသည် တရားဥပဒေစိုးမိုးရေး အားနည်းခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ပြဿနာတစ်ရပ် ဖြစ်သော ကြောင့်ဖြစ်သည်။ အမျိုးသမီးအများစုအပါအဝင် လူ့အသိင်းအပိုင်းအတော်များများသည် ငြင်းတို့၏ ဥပဒေပိုင်းဆိုင်ရာ ရပိုင်ခွင့်နှင့် အခွင့်အရေးများကို သတိမှတ်ဖို့ကြချေ။ မတရားမှု၏သားကောင် ဖြစ်နေသည်၊ အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်ခဲနေရသည်ဟု သိရှိနေးလည်ခြင်း မရှိလျှင် တရားရုံးသို့ မည်သို့ တိုင်ကြေားရမည်ကိုလည်း သိရှိမည် မဟုတ်ချေ။ ထို့ပြင် ငြင်းတို့တောင်းဆိုလိုသည့်ကိစ္စများနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့်ဝန်ဆောင်မှုမျိုး ရရှိနိုင်သည်ကို လည်း သိရှိမည်မဟုတ်ချေ။ တရားရေးကဏ္ဍနှင့် အစိုးရအပေါ် ယုံကြည်မှုမရှိခြင်းသည် ကြီးမားနေဆဲဖြစ်သည်။ တရားစီရင်ရေးကဏ္ဍတွင် တရားဥပဒေစိုးမှု လုံးဝမရှိသည့် ပြဿနာကို နှစ်ရှည်လများ ခံစားလာရသည့်အတွက် တရားရုံးများသည် အကျင့်ပျက်ခြစားမှုများနှင့် ပြည့်နှုက်နေပြီး အာဏာရှိသူနှင့် ချိုးသာသူများကိုသာ ဘက်လိုက် အခွင့်အရေးပေးသည့်နေရာဟု စွဲမြှော့ ယုံကြည်နေကြသည်။ ငြင်းအပြင် ဒေသခံအာဏာပိုင်များ ပြည်သူ့ရမှုများနှင့် ဌာနဆိုင်ရာဝန်ထမ်းများကိုလည်း အယုံအကြည်မရှိကြချေ။

စံပြလုထအခြေပြဖြိုးရေးအဖွဲ့နှင့် မွန်ပြည်နယ်လုံးဆိုင်ရာ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးသူငယ်များ စွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး ရှုံးဆောင်အသင်းတို့ ပူးပေါင်းပြီး လိုင်အကြမ်းဖက်ခံရသော အမျိုးသမီးများနှင့် အထူးသီးသန့် တွေ့ဆုံးကဲ ငြင်းတို့၏ အတွေ့အကြုံများကို နားထောင်ခဲ့သည်။ ငြင်းတို့ထံမှ ရာနှင့်ချိုးသာ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုများ ကို သိရှိခဲ့ရပြီး ကူညီထောက်ပံ့မှုများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ စီမံကိန်းလုပ်ငန်းစဉ်များတွင် လိုင်အကြမ်းဖက်ခံရသူများကို ကူညီထောက်ပံ့ခြင်း၊ ဥပဒေပိုင်းဆိုင်ရာ အကူအညီပေးခြင်း၊ တရားရေးကိစ္စရှုပ်များတွင် လိုက်ပါကူညီခြင်းနှင့် (အမျိုးသမီးများအပေါ် ကျူးလွန်သော လိုင်အကြမ်းဖက်မှုနှင့် ပတ်သက်ပြီး) မူဝါဒပြောင်းလဲနိုင်ရန်အတွက် တိုက်တွန်းနှုံးဆောင်ခြင်းများ ပါဝင်သည်။

ဤစီမံကိန်းအနေဖြင့် အလာအသီးသီးရှိ ပြည်သူလုထများနှင့် ထိတွေ့ဆက်ဆံသွားရန် ရည်ရွယ်ထားပြီး လိုင်အကြမ်းဖက်မှုပြဿနာကို ဖြေရှင်းရာတွင် အမိကကျေသူများဖြစ်သော လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးချင်း၊ လူ့အသိင်းအပိုင်းတစ်ခုချင်း၊ တရားရေးအရာရှိများနှင့် ဝန်ထမ်းများ၊ ဌာနဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များနှင့် နိုင်းရေးခေါင်းဆောင်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ တရားမျှတမူ ပြန်လည်ရှာဖွေရာတွင် လိုင်အကြမ်းဖက်ခံရသူများ ရင်ဆိုင်ကြံ့တွေ့ခဲ့ရသော အတွေ့အကြုံများကိုမျှဝေခြင်း၊ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုဖြစ်စဉ်များကို ခွဲခြမ်းသုံးသပ်ပြီး ရရှိလာသော သင်ခန်းစာများကို ဒေသခံအာဏာပိုင်များ၊ တရားရေးဝန်ထမ်းများနှင့် ပြည်နယ်နှင့် ပြည်ထောင်စု လွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် မျှဝေခြင်းဖြင့် ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။



နောက်ခံသမိုင်း

Gender Equality Network က တိတ်ဆက်မှု၏ နောက်ကွယ် - အမျိုးသမီးများအပေါ် အကြမ်းဖက်ခြင်းနှင့် စုံတို့၏ ပြန်လည်ထူထောင်ခြင်း (Behind the Silence: Violence Against Women and Their Resilience) အမည်ရှိ အစီရင်ခံစာကို ထုတ်ဝေရာတွင် အမျိုးသမီးစွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေးအစီအစဉ် (Women Empowerment Program – WEP) က သုတေသနပိုင်းဆိုင်ရာ အကူအညီများကို ပေးအပ်ခဲ့သည်။ ခင်ဗျာန်းသည်က အကြမ်းဖက်ခြင်း၊ ကာယိန္ဒြေပျက်ပြားအောင် ပြုလုပ်ခြင်း၊ ကိုယ်ထိလက်ရောက်ကျူးမှုမြှင့်ခြင်းနှင့် မှုဒ်မှုကဲ့သို့သော လိုင်အကြမ်းဖက်မှ ပြသုနာများအပြင် လိုင်အကြမ်းဖက်ခံရသူများ ရင်ဆိုင်ကြံးတွေ့ခဲ့ရသည့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ခန္ဓာကိုယ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ပျက်စီးခုံးမှုများ၊ လူမှုရေးဆိုင်ရာ နစ်နာမူများနှင့် အိမ်ထောင်ရေး နောက်ဆက်တွဲပြသုနာ များကိုလည်း မှတ်တမ်းတင်နိုင်ခဲ့သည်။ မော်လဖြိုင်မြို့ကို သုတေသနပြုလုပ်ရာ အစိကနေရာအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည့်အတွက် မွန်ပြည့်နယ်အတွင်း အမျိုးသမီးများ ကြံးတွေ့နေရသော လက်ရှိပြသုနာများကို ကောင်းစွာထင်ဟပ် စေနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ (သုတေသနပြုလုပ်ရန်အတွက် အမျိုးသမီးစွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေးအစီအစဉ်က သွားရောက်လည်ပတ်ခဲ့သော နေရာများသည် ဤစီမံကိန်းက ပစ်မှတ်ထားသော အစိကနေရာများဖြစ်သည်။) ညျဉ်းပန်းနှိပ်စက်ခရာခြင်းနှင့် အကြမ်းဖက်ခံရခြင်းမှ ကင်းလွှတ်ခြင်းသည် လူတိုင်းရရှိရမည့် အခွင့်အရေးဖြစ်သည်။ သို့သော် လက်တွေ့အခြေအနေတွင်မူ အမျိုးသမီးများနှင့် ပိုးကလေးယ်များအနေဖြင့် (စုံတို့ခံစားခဲ့ရသော အကြမ်းဖက်မှုများ အတွက်) ရရှိသင့် ရရှိထိက်သော တရားမျှတော်များ ပြန်လည်ရရှိခြင်း မရှိကြခဲ့။ တရားမျှတော်များ ပြန်လည်ရှေ့ဖွေရာ တွင် အမျိုးသမီးများ ရင်ဆိုင်ကြံးတွေ့ခဲ့ရသော အခက်အခဲအတားအဆိုးများကို ဆုံးမှတ်တို့၏အသံများ (Voices from the Intersection: Women's Access to Justice in the Plural Legal System of Myanmar) အမည်ရှိ အစီရင်ခံစာတွင် ဖော်ပြခဲ့သည်။

အဆိုပါအစီရင်ခံစာတွင်လည်း အမျိုးသမီးစွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး အစီအစဉ်က သုတေသနပိုင်းဆိုင်ရာ အကူအညီများကို ပေးအပ်ခဲ့သည်။ အောက်ခြေခြားမြှင့်ပြည့်အထိ ကွင်းဆင်းဆောင်ရွက်ခဲ့သော အမျိုးသမီးစွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး အစီအစဉ်နှင့် မွန်ပြည့်နယ်လုံးဆိုင်ရာ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးသူငယ်များ စွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး ရွှေဆောင်အသင်းတို့၏ ကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကျသိရှိခဲ့သော အတွေအကြံများကိုလည်း ဖော်ပြခဲ့သည်။ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုကို ကြံ့တွေ့ခဲ့ရသော အမျိုးသမီးများအနေဖြင့် တရားဥပဒေနည်းလမ်းအတိုင်း တရားမျှတမှုကို ပြန်လည်ရှာဖွေရာတွင် များပြားပြီး ရုပ်တွေးသော အောက်အခဲများစွာကို ရင်ဆိုင်ကြံ့တွေ့နေရသည်။ ရိုးရာဓလေ့များအရ လိုင်အကြမ်းဖက်ခံရခြင်းကို ရှက်စရာကိစ္စတစ်ခုအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသောကြောင့် အမျိုးသမီးများအနေဖြင့် ငြင်းတို့ကျူးသွန်ခံရမှုနှင့် ပတ်သက်ပြီး ဖွင့်ပြုရန် ကြောက်ရွှေ့နေကြသည်။ ထို့အပြင် လင်ပောက်ဗျား၊ မိသားစိဝင်များနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အသိုင်းအတိုင်းများ၏ ပြစ်တော်ရှုံးခြင်းကို ခံစားရှုမည်ကိုလည်း ထိတ်လန့်နေကြရသည်။ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုအများစုံပို့ဆောင်ရွက်ခဲ့သော ရှုံးခြင်းကို အများနှင့်သက်ဆိုင်သော ကိစ္စအဖြစ် မသတ်မှတ်ကြချေ။ အစိုးရနှင့် တရားရေးကဏ္ဍအဖော် ယုံကြည်မှုမရှိခြင်းကလည်း ကြီးမားနေဆဲဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ တစ်ခြားသောနေရာများကဲ့သို့ပင် မွန်ပြည့်နယ်တွင်လည်း အလွှာအသီးသီးသော အာဏာပိုင်များ တည်ရှိနေဖြင့် (တရားရုံးတစ်ခုတည်းသာ အမှုကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ဆိုင်သည်မဟုတ်ဘဲ နီးစပ်ရာဏာနှင့် အလိုက် တရားစီရင်နေသော) စပ်ပြိုင်တရားစီရင်ရေးစနစ်ရှိသည့် နေရာအဖြစ် သတ်မှတ်ဆိုင်သည်။ အမျိုးသမီးနှင့် မိန့်းကလေးသုတေသနများအပေါ် ကျူးသွန်သော အကြမ်းဖက်မှုကို ကိုင်တွေ့ယ်ရာတွင် တာဝန်ရှိသူများ အများအပြား ပါဝင်နောက်တိပြီး တစ်ခါတရုံး ဌာနဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များ ထပ်နေပြီး တရားစီရင်ရေးစနစ် (၂၂) မျိုး ရှုံးနေသကဲ့သို့ ဖြစ်နေသည်။ ဆိုလိုသည့်မှာ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုပြသာနာ ဖြေရှင်းရာတွင် လက်ရှိတည်ဆောင်ရွက်ခဲ့သော အမျိုးသမီးများ၏ ပြသာနာများကို အမှုဖွှဲ့ပေးခြင်း အတင်းအဓမ္မထိမ်းမြားခံရခြင်းတို့ကို ရင်ဆိုင်ကြံ့တွေ့ခဲ့သော အမျိုးသမီးများ၏ ပြသာနာများကို အမှုဖွှဲ့ပေးခြင်း တရားရုံးစွာ အမှုရင်ဆိုင်ရာတွင် လိုက်ပါကူညီပေးခြင်းမှတဆင့် အထက်ပါ အခက်အခဲ အတားအသီးသီးများကို အမျိုးသမီးစွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး အစီအစဉ်နှင့် မွန်ပြည့်နယ်လုံးဆိုင်ရာ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးသုတေသနများ စွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး ရွှေဆောင်အသင်းတို့က ပထမဆုံးအတွေအကြံများပင် သိရှိနားလည်လာခဲ့ကြသည်။

အကျဉ်းချုပ်

လိုင်အကြမ်းဖက်မှု (၈၀) ကို နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးနိုင်ခဲ့ပြီး အမှု (၂၀) ကို ဥပဒေအကြံ့ပေးမှုများ၊ ရုံးချိန်းများတွင် လိုက်ပါကူညီမှုများ ပြုလုပ်နိုင်ခဲ့သည်။ လိုင်အကြမ်းဖက်မှု (၃၁) မှုအတွက် နိုလုံးစရာနေရာများကို ဖန်တီးပေးနိုင်ခဲ့သည်။ လိုက်ပါကူညီခဲ့သော လိုင်အကြမ်းဖက်ခံရသူများတွင် အသက် (၈) နှစ်မှ နှစ်(၆၀) ကျော် အထိ ပါဝင်သည်။ ဘဏ္ဍာရေးထောက်ပုံမှု ရရှိထားခြင်းမရှိသော်လည်း ဒေသခံကိုယ်ဝန်ဆောင်(၃)ဦးကို စောင့်ရောက်ရေးဂောက် ကူညီထောက်ပုံနှင့်ခဲ့သည်။

လုပ်ဆောင်ချက်အတွေ့အကြံများ၏ ရလဒ်

၁။ နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်း

လိုင်အကြမ်းဖက်မှု အမှုကိစ္စ(၈၀)မှ အသက်(၈)နှစ်မှ နှစ်(၆၀)ကျော်ရှိ အမျိုးသမီးနှင့် မိန်းကလေး ယော်များကို နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးနိုင်ခဲ့သည်။

နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်းကို ကျိုက်မရော၊ ပေါင်၊ မော်လြှိုင်၊ မှုချုံ၊ ရေး၊ သံဖြူဇေပ်နှင့် ချောင်းဆုံးဖြို့ဖြို့နှင့်များတွင် ပြုလုပ်နိုင်ခဲ့သည်။ အဆိုပါဖြို့နယ်များကို နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်း အများဆုံးပြုလုပ်သည့်နေရာမှ အနည်းဆုံးပြုလုပ်သည့်နေရာအတိုင်း အစဉ်လိုက် ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်သည်။

နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်းအများစုံကို လုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး အချို့ကိစ္စများ တွင်သာ ဖုန်းဖြင့် ဆွေးနွေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်းမှတစ်ခု အကြမ်းဖက်မှုခံစားခဲ့ရသော အမျိုးသမီးများအား အမှုကိစ္စများကို တရားဥပဒေနည်းလမ်းအတိုင်း ရင်ဆိုင်ဖြေရှင်းရန် စိတ်ဓာတ်ခွန်အားပေး နိုင်ခဲ့သည်။ လိုင်အကြမ်းဖက်မှုခံစားရသော အမျိုးသမီးများအနေဖြင့် ယခင်က တရားရေးဆိုင်ရာ ဗဟိုသုတမဂ္ဂခြင်းနှင့် ခံစားခဲ့ရသော အကြမ်းဖက်မှုများကို ဖွံ့ဖြိုးပြောရန် သတ္တိမ္မရှိခြင်းများ ရှိခဲ့သဖြင့် အကြမ်းဖက်မှုကို ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်ချုပ်ရေးမှူးများနှင့် ကျေးရွာ့ဥက္ကဋ္ဌများကိုသာ ချဉ်းကပ်ခဲ့ကြသည်။ သို့သော နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်း နောက်ပိုင်းတွင် အနည်းဆုံး အမျိုးသမီး (၂၂) ဦးက ငြင်းတို့အပေါ်ကျူးလွန်ခဲ့သူများကို တရားရုံးသို့ ပို့ဆောင်တိုင်ကြားနိုင်ခဲ့ပြီး အနည်းဆုံး အမျိုးသမီး (၅၅) ဦးက ကျူးလွန်သူများကို ကျေးရွာ့ဥက္ကဋ္ဌများထဲ အမှုဖွံ့ဖြိုးတိုင်ကြား ခဲ့သည်။ တရားမျှတဲ့ ပြန်လည်ရရှိရန်အတွက် အမျိုးသမီးများစွာက ဥပဒေရေးရာ ကုစားရေးအဖွဲ့ (မြန်မာ) Legal Clinic Myanmar ထဲ အကူအညီတောင်းခဲ့ခဲ့သည်။

နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်းကို ရရှိခဲ့ရသော အမျိုးသမီးများအားလုံး၏ နောက်ဆက်တွဲဖြစ်စဉ်အသေးစိတ်ကို ဆက်လက်လေ့လာရန် ဘဏ္ဍာရေးအကန်းအသတ်ရှိနေခြင်းအတွက် များစွာစိတ်မှုကောင်းဖြစ်ရပါသည်။ လူ့အခွင့် အရေး၊ ကွာရှင်းခြင်းဆိုင်ရာဥပဒေများစသည့် တရားရေးနှင့်ပတ်သက်သော သိရှိနားလည်မှုများတွင် သိသာထင် ရှားစွာ ပြောင်းလဲလာသည်ကို တွေ့ရှိခဲ့ရသည်။ နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးပြီးနောက်ပိုင်းတွင် တစ်ဦးနှင့် တစ်ဦးအကြား ညီးစွာဆွေးနွေးမှုများ တိုးတက်လာကြောင်းကိုလည်း တွေ့ရှိရသည်။

၂။ အမှုကိစ္စ ဝန်ဆောင်မှု

အမှုကိစ္စ(၁၁)မှုကို ကျွန်းမတို့၏ ရွှေနေများက လိုက်ပါကူညီခဲ့ပြီး တရားရုံးသို့ ပို့ဆောင်နိုင်ခဲ့သည်။ (ပို့ မိတ်ကျသော အချက်အလက်များကို သိရှိလိုပါက အစီရင်ခံစားခြောက်မှုမှတ်တမ်းကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။)

၃။ စောင့်ရှေ့ကုန်ရေးပေါ်

စောင့်ရှေ့ကုန်ရေးပေါ် အမှုကိစ္စ (၂၀) ကို ကူညီထောက်ပံ့နိုင်ခဲ့သည်။ အမှုကိစ္စစာရင်းကို ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

၄။ လူမှုရေးနှင့် အခြားကူညီထောက်ပံ့မှုများ

ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီး (၂၂) ဦးနှင့် စောင့်ရှေ့ကုန်ရေးပေါ်တွင် နေထိုင်နေသာ အသက် (၁၂) နှစ် အရွယ် မိန်းကလေးယောက်တစ်ဦးကို မီးဖွားနိုင်ရန် ကူညီပေးနိုင်ခဲ့သည်။

မိခင် (၃) ဦးက ငွေးတို့၏ ကလေးများနှင့်အတူ စောင့်ရှောက်ရေးပေါ်ဟာသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ရာ ဘဏ္ဍာရေး ဆိုင်ရာ သဘောတူညီမှုတွင် ပပါဝင်သော်လည်း ငွေးတို့အား ကူညီစောင့်ရှောက်ပေးနိုင်ခဲ့သည်။

သထုံး၊ ကျိုက်တိနှင့် ရေဖြူဒေသများသည် ကွန်မတို့၏ ကန်းမားအစီအစဉ်တွင် ပါဝင်ခြင်းမရှိသော်လည်း အဆိုပါ ဒေသများရှိ အမျိုးသမီးများအတွက် လူမှုရေးဝန်ဆောင်မှုများ ပေးအပ်နိုင်ခဲ့သည်။ ငွေးတို့အား ကူညီရန်အတွက် Legal Clinic Myanmar တွင် ရန်ပုံငွေထားရှိကြောင်းကို အဆိုပါဒေသရှိ အမျိုးသမီးများအား အသိပေးရှင်းပြနိုင်ခဲ့သည်။

သိသာထင်ရှားသော အမှုကိစ္စများ

၁ - တရားရုံးအတွေ့အကြုံများနှင့် အောက်ခြေပြည်သူလူထုမှ အမှန်တကယ်ပေါ်ထွက်လာသော ဆန္ဒအသံများ

ချောင်းဆုံးမြို့နယ်တွင် မိသားစိုင်များအကြား ဖြစ်ပွားခဲ့သော လိုင်ပိုင်းဆိုင်အကြမ်းဖက်မှုနှင့် စောက်ကာလွှာရှည်ဖွံ့ဖွှေယ်ထားခဲ့မှုအား အသက် (၁၂) နှစ်အချိန် မိန်းကလေးပေါ်တစ်ဦးက ရင်ဆိုင်ကြုံတွေ့ခဲ့ရသည်။ အဘိုးဖြစ်သူက သူ၏သမီး(မိန်းကလေးပေါ်၏ မိခင်)ဖြစ်သူကို အဓမ္မပြုကျင့်ပြီး သူ၏မြေးဖြစ်သူ မိန်းကလေးပေါ်တစ်ဦးက ကိုယ်ဝန်ရသည်အထိ အဓမ္မပြုကျင့်ခဲ့သည်။ ငွေးအား ထောင်ဒဏ်အနှစ် (၂၀) ကျခံစေရန် တရားရုံးက အမိန့်ချုခဲ့သည်။ မိန်းကလေးပေါ် စီးပွားရှင်းချိန်တွင် ငွေးတို့ (၂) ဦးစလုံးအတွက် အထောက်အပံ့ရရှိနိုင်မည့် နတ်မောက်သို့ ပြောင်းရွှေသွားခဲ့သည်။ နတ်မောက်တွင် မိန်းကလေးပေါ်အနေဖြင့် သက်မွေးမှုပညာ သင်ကြားနိုင်ပြီး ကျောင်းလည်း ဆက်တက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ သင်တန်းပို့ချွန်စောက်လာအတွင်း အခြားသောမိသားစုများထံမှလည်း အလားတူအဖြစ်အပျက်များ ပေါ်ထွက်လာသော်လည်း တရားရုံးသို့ တိုင်ကြားရန် လုံလောက်သော သက်သေများ မရှိခဲ့။

သံဖြူဒေဝါယာတွင် ရပ်ကျေးအပ်ချုပ်ရေးကော်မတီဝင်တစ်ဦးက မှတ်မှုကို ကျူးလွှာနဲ့ပြီး ငွေးအား ထောင်ဒဏ်ကျခံစေရန် အပြစ်ပေးနိုင်ခဲ့သည်။

မော်လမြိုင်တွင် အသက် (၃) နှစ်ခဲ့အချိန်ရှိ မိန်းကလေးပေါ်အပေါ် ကျူးလွှာနဲ့သော မှတ်မှုကို တစ်နှစ် ခဲ့အတွင်း ရုံးချိန်း (၇၆) ကြိမ် စစ်ဆေးကြားနာပြီး တရားခံအဘိုးအိုအား ထောင်ဒဏ် (၁၀) နှစ် ကျခံစေရန် ပြစ်ဒဏ်ချမှတ်နိုင်ခဲ့သည်။ အမှုကိစ္စလိုက်ပါသောင်ရှုကြနေစဉ်အတောအတွင်း အကျင့်ပျက်ခြစားမှုများစွာကို ကြုံတွေ့ခဲ့ပြီး ပြစ်ဒဏ်ချမှတ်မှုကို နောင့်နေးကြန်ကြာစေခဲ့သည်။

စောင့်ရှောက်ရေးဂေဟာမှ တွေ့ရှိချက်များ

ကျွန်ုမတို့က စောင့်ရှောက်ရေးဂေဟာ ဖွင့်လှစ်ထားကြောင်း နိုင်ငံတော်အစိုးရက သိရှိလာပြီး နောက်စိုင်းတွင် နှစ်နာသူအမျိုးသမီးများကို ငြင်းတို့ကိုယ်တိုင် စောင့်ရှောက်ခြင်းထက် ကျွန်ုမတို့ဂေဟာထံသို့ လမ်းညွှန်ခဲ့ကြသည်။

ဒေသခံများအကြား နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးပညာပေးခြင်းကို အောင်မြင်စွာ လုပ်ဆောင်နိုင်ခဲ့သည်နှင့်အညီ အမျိုးသမီးများအနေဖြင့် သက်မွေးမှုအလုပ်အကိုင်နှင့်ပတ်သက်၍ ယဉ်ကြည်ချက်များစွာ မြင့်တက်လာပြီး သက်မွေးမှုသင်တန်းများကို ကျွန်ုမတို့အနှင့်အတူ တက်ရောက်သင်ယူရန် အချိန်များစွာ ပေးအပ်ခဲ့ကြသည်။

မမျှော်လင့်ဘဲ ကိုယ်ဝန်ရရှိခဲ့သူများနှင့် မွေးကင်းစကလေးများအပါအဝင် ကလေးထော်အများစုသည် ကျွန်ုမတို့၏ ၈၁ စောင့်ရှောက်ရေးဂေဟာတွင် ရည်မှန်းထားသည်ထက် ပိုမိုကြာမြင့်စွာ နေထိုင်သွားခဲ့ကြသည်။ အဆိုပါကိစ္စသည် ဘဏ္ဍာရေးစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတင်းကြပ်သော USAID ၏ မူဝါဒနှင့် သဟဇာတမဖြစ်သဖြင့် စပြည့်ထားခြင်းဖြင့် ရေးအဖွဲ့ဝင်များက ငြင်းတို့နှင့် ခင်မင်ရင်းနှီးသည့် နီးစပ်ရာကွန်ရှုက်များထံမှ လိုအပ်သော ဘဏ္ဍာရေးအကူအညီများတောင်းခဲ့ရသည်။



အမူနှင့် တရားရုံးကိစ္စများ လိုက်ပါကူညီဆောင်ရွက်စဉ် ဤတွေ့ရှိချက်များ

တရားရုံးများထံမှ တရားစီရင်ရေးမှတ်တမ်းများ ရရှိရန် လွန်စွာခက်ခဲခဲ့ပြီး ခန့်မှန်းထားသည်ထက် လည်း ပိုမိုကုန်ကျခဲ့သည်။ တရားစီရင်ရေးမှတ်တမ်းများ ပေးအပ်ရန် (တရားရေးဝန်ထမ်းများက) တွေ့န်ဆုတ်နေတတ်ပြီး အများအားဖြင့် လက်ဖက်ရည်နှီး တောင်းခံလေ့ရှိသည်။ ဤအချက်သည် ကျွန်ုမတို့သင်ခန်းစာရရှိခဲ့သော အတွေ့အကြုံသစ်တစ်ခု ဖြစ်ခဲ့သည်။

သုဇေအဘတ္တာပြီးမှားသော အဆက်အသွယ်ကောင်းသော ချမ်းသာသော အမှုကျူးလွန်သူများက ငှင်းတို့၏ ပြစ်မှုအမှန်ကို ပတ်ဝန်းကျင်အသိင်းအပိုင်းက ယောက္ယာဖိရှိထားသော်လည်း တရားရုံးတွင် လိမ့်ညာထွက်ဆိုလေရှိ သည်။ မမှန်မကန်ထွက်ဆိုနေကြောင်း သိသာထင်ရှားနေသည့် အခြေအနေတွင်ပင် မှသားများကို တွင်တွင် ပြောဆိုနေသည်ကိုလည်း ကြားသိခဲ့ရသည်။ အမြေားသော နိုင်ငံများနှင့် မတူညီသည့်အချက်မှာ တရားရုံးတွင် လိမ့်ညာထွက်ဆိုသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်ချမှတ်သည့် လုပ်ငန်းစဉ်မရှိခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ထိုကြောင့် နစ်နာသူတရား လိုများအနေဖြင့် တရားခံက တရားရုံးတွင် သိသာစွာ လိမ့်ညာထွက်ဆိုနေသည်ကို မြင်ရသည်မှာ များစွာခံရ ခက်လှသည်။ လိမ့်ညာထွက်ဆိုမှုအတွက် အပြစ်ပေးရန် ဥပဒေရှိသည်ဟု သိရှိထားသော်လည်း အဆိုပါ ဥပဒေကို ကျင့်သုံးခဲ့လာသည်။

ပြစ်မှုထင်ရှားသည့်အတွက် ပေးချေရမည့် လျှပ်တြေးငွေများနှင့်ပတ်သက်၍လည်း ကျေနှစ်နှင့်ဖွယ် မရှိချေ။ ဆေးကုသမှုကုန်ကျေစရိတ်များနှင့် တရားရေးစရိတ်များကို ပေးလျှပ်ခြင်းမရှိသည့်အပြင် အချို့ပြင်းထန်သော ပြစ်မှုများအတွက် ချမှတ်သော ထောင်ဒဏ်များသည်လည်း တို့တောင်းလှသည်။

တရားဥပဒေအတိုင်း စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးပါရန် တောင်းဆုံးသည့်အခါတွင်လည်း တရားရေးအရာရှိများက လိုင်အကြမ်းဖက်မှုအကြောင်းကို သိရှိနားလည်မှ နည်းပါးနေသည်ဟု ခံစားနေရပြီး ပြုးထန်သော ရာဝဝတ်မှုများကို လျော့ပါးသက်သာအောင် ပြုလုပ်နေသည်ဟု ထင်မြောင်းပါသည်။ မှုဒီမီးမှုကို ပြစ်ဒဏ်ထိနိုင်လျော့ပါးသော ကြံးစည်မှုထိုး ပြောင်းလဲသတ်မှတ်ခဲ့သည့်များလည်း ရှိသည်။ အချို့သောအမှုကိစ္စများတွင် သုံးခွဲသည့်စကားလုံးများကို ပြောင်းလဲ ခဲ့သဖြင့် နစ်နာသူတရားလိုများ၏ ထွက်ဆိုချက်သည် အမို့ယာယ်မဲ့ဖြစ်ခဲ့ရသည်။

နစ်နာသူတရားလိုများကို ကုလိပ်ရန်အတွက် မျက်မြောင်သက်သောများကို ရှာဖွေရသည်မှာ များစွာခက်ခဲလှသည်။ ကျူးလွန်သူများနှင့် တရားရုံးတွင်းများနှင့် အသုံးအနှစ်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်း များစွာတိုးတက်လာခဲ့သည်။ အနိုးရကပေးအပ်ထားသည့် ဒေသတွင်းဝန်ဆောင်မှုများ အကြောင်းကိုလည်း သိရှိလာခဲ့သည်။ စောင့်ရှောက်ရေးပေါ်သာများကို ယခင်က ကျေးလက်တော်ရှာများတွင်သာ ဖွင့်လှုံးခဲ့သော်လည်း ယူအခါတွင် ပေါ်သာများကို မော်လမြှိုင်တွင် မည်သို့လည်ပတ်ရမည်ကို နားလည်လာခဲ့ကြသည်။ စီမံကိန်း၏ ပထမနှစ်ပြီးဆုံးပါက အမျိုးသမီးများအတွက် တရားစီရင်ရေးကဏ္ဍတိုးတက်မြင့်မားလာစေရန် မည်သို့မည်ပုံလုပ်ဆောင်ရမည်နှင့် ပတ်သက်ပြီး အကြံးပြုးဆိုရေးများ ရရှိလာမည်ဟု အလေးအနက်မျှော်လင့်ပါသည်။

အနစ်ချုပ်

အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရလျှင် တရားရုံးနှင့်တရားစီရင်ရေးစနစ် မည်သို့အလုပ်လုပ်နေသည်နှင့် ငှင်းတို့နှင့် ဆက်ဆံရာတွင် မည်သို့မည်ပုံ ပြုမှုသွေးသည်ကို အတွေ့အကြံများစွာ ရရှိခဲ့သည်။ တရားရေးဆိုင်ရာ အသုံးအနှစ်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်း များစွာတိုးတက်လာခဲ့သည်။ အနိုးရကပေးအပ်ထားသည့် ဒေသတွင်းဝန်ဆောင်မှုများ အကြောင်းကိုလည်း သိရှိလာခဲ့သည်။ စောင့်ရှောက်ရေးပေါ်သာများကို ယခင်က ကျေးလက်တော်ရှာများတွင်သာ ဖွင့်လှုံးခဲ့သော်လည်း ယူအခါတွင် ပေါ်သာများကို မော်လမြှိုင်တွင် မည်သို့လည်ပတ်ရမည်ကို နားလည်လာခဲ့ကြသည်။ စီမံကိန်း၏ ပထမနှစ်ပြီးဆုံးပါက အမျိုးသမီးများအတွက် တရားစီရင်ရေးကဏ္ဍတိုးတက်မြင့်မားလာစေရန် မည်သို့မည်ပုံလုပ်ဆောင်ရမည်နှင့် ပတ်သက်ပြီး အကြံးပြုးဆိုရေးများ ရရှိလာမည်ဟု အလေးအနက်မျှော်လင့်ပါသည်။

မွန်ပြည်နယ်တွင် လက်လှမ်းမိနိုင်သော စံနှစ်းများ၏ ပင်ကိုယ်သဘောသာဝေအမှန်နှင့် ပတ်သက်သော ပိုမိုကောင်းမွန်ရှင်းလင်းသော အကြံးပြုးဆိုရေးအခြေခံပြုးပြုးဆိုရေးအဖွဲ့က ရရှိထားပြီဖြစ်ကြောင်း အစီရင်ခံတင်ပြုအပ်ပါသည်။

အကြံပြုတိက်တွန်းချက်များ

အလူရင် USAID သို့

အစစအရာရာချို့ကဲ့သော ဒေသများတွင် ကန်္ဂါးစီမံကိန်းများကို စတင်လုပ်ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်သည့်အတွက် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ သဘောတူညီမှုများ ချမှတ်ရာတွင် ပြောင်းလွယ်ပြင်လွယ်ရှိစေရန် တောင်းဆိုအပ်ပါသည်။ ကြိုက်တော်မှန်း၏ မရနိုင်သော ကုန်ကျစရိတ်များကြောင့် ဒေသခံများ၏ လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းရာတွင် ခက်ခဲမှုများရှိခဲ့ပြီး အကြောင်းအကျိုးသင့်သော ညီးနှင့်ဆောင်ရွက်မှုများ ပြုလုပ်ပြီးစီးပါက ပိုမိုကောင်းမွန်သော ရလဒ်များရရှိလာမည်ဟု ထင်မြင်ပါသည်။

တရားရေးဝန်ထမ်းများနှင့် ထိတွေဆက်ဆံခြင်းနှင့် တရားစီရင်ရေးမှတ်တမ်းများ ရယူခြင်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ တိကျောင်းလင်းသော ညွှန်ကြားချက်များကို USAID က ချမှတ်ပေးအပ်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍ “လက်ဖက်ရည်ဖိုး” မပေးအပ်ရန် ဆုံးဖြတ်မည်ဆိုပါက တရားစီရင်ရေးမှတ်တမ်းများ ရယူရာတွင် အချိန်ကြာမြင့်မည်ဖြစ်ပြီး (အကိုမ် ကြိမ်အခါခါ သွားရောက်ရသဖြင့်) ခရီးစရိတ်ပိုမိုကုန်ကျမည် ဖြစ်သည်။ အလုပ်များနေသော အဖွဲ့ဝင်များအတွက် လည်း အချိန်ပိုသုံးရသဖြင့် ဝန်ထမ်းနှင့်ဖြစ်လာမည်ဖြစ်သည်။ ကွွန်မတို့၏ အတွေ့အကြုံအရ တရားရုံးထံမှတရား စီရင်ရေးမှတ်တမ်းများ ရယူခြင်းသည် အလွန်အလွန်ခက်ခဲသောကိစ္စတစ်ခုဖြစ်ပြီး ကွွန်မတို့အလုပ်လုပ်ရန်အတွက် ပိုမိုအဆင်ပြေစေမည့် နည်းလမ်းအသစ်များ ရှိမည်ဆိုပါက ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ကြိုဆိုမည်ဖြစ်ပါသည်။

မူဝါဒချမှတ်သူများသို့

တရားရေးကိစ္စများကို ဖြောင့်မတ်မှုတွေ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပြီး တရားရုံးတွင် လိမ်ညာထွက်ဆိုသူ များကို တရားဥပဒေအရ အပြစ်ပေးသင့်သည်။

တရားရုံးရေးမှတ်တမ်းများကို တရားရုံးက တရားစီရင်ရေးမှတ်တမ်းများ ပေးအပ်သင့် သည်။ တရားရုံးရေးမှတ်တမ်းများ ရရှိခြင်းသည် တရားရေးဆိုင်ရာ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို အတည်ပြုရာတွင် များစွာအထောက်အကြဖြတ်မည် ဖြစ်ပြီး (မွန်-၂မာ) ဘာသာစကား အက်အခဲ အတားအဆီးတို့လည်း ဖြော်ပေးနိုင်မည် ဖြစ်သည်။

ကိုယ်ဝန်ရရှိစေသော မှုဒ်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ ကျူးလွန်သူများက မွေးဖွားလာသောကလေးအတွက် တာဝန်ယူမှုရှိစေခြင်း၊ မျိုးရှိုးပို့စေခြင်းဆေးမှုမှတ်ဆင့် ကလေးမိခင်အား ငွေကြေားထောက်ပံ့မှ ပေးအပ်စေခြင်းစသည် တို့ကို ဆုံးဖြတ်ပေးနိုင်သော ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် လုပ်ငန်းစဉ်ရှိရမည် ဖြစ်သည်။

နိုင်ငံတော်အစိုးရအနေဖြင့် မှုဒ်မှုများကျူးလွန်သော တရားခံများကို လူသတ်မှုကျူးလွန်သူများအား အပြစ်ပေး သကဲ့သို့ အပြစ်ပေးသင့်သည်။

Her Justice (တွေ့ရားချင်မန်)

လိုက်ဒုင်စီရောင်ကြော်သွား ကျော် ပရောင်ဆိုဂုဏ်
ဆက်စပ်ကြုသွောပေါ်ပေါ်

ဂကော်စီပျေးဖော်အုပ်မဟာနဲ့
(Jeepyah Civil Society Development Organization)
မြို့နယ်တွေးဒုင်စီရောင်လုပ်ရ။

ဂိတုမှတ်၊ သွား ၂၀၁၈

လိုက်ဒုင်စီရောင်ကြော်သွား ကျော် ပရောင်ဆိုဂုဏ်ဆက်စပ်ကြုသွောပေါ်ပေါ် (PRLP) ဂကော် (USAID) တဲ့ ကိုလည်အထံက်အပင်တဲ့ နက်ဗျာအီအနဲ့ Her Justice Project ၏ ဂကော်စီပျေးဖော်အုပ်မဟာနဲ့ ပျော်နှိမ်တွေးလုပ်ရ။

ပရပရ

အစီအစဉ်ကံ့ခွဲ မန့်အစီအစဉ် သွက်ဂုံးသူ၏ဖို့နှင့် ပရောင်အပ်လဒ်သွော် နှုဂ္ဂါကော် USAID (The United States Agency for International Development) တဲ့ သို့ကုန်အစီအစဉ် ဖွံ့ဖြိုးလုပ်ကျို့ပို့ဆောင်ရွက် သွက်ဂုံးကိုရှိပို့ဆောင်ရွက်သူးဖြူ မူးဒ်ဇိုက်တယ်လည်စောင်ကိုပကိုပရာပလိုတဲ့ ညံ့သွေးဘဲကျောင်ကိုဂုံးစောင်ယောက်ယာ ပွဲကိုဖို့ပို့ဆောင်ရွက်တယ်။ ပွဲအရာကျော်နှင့်တိရောင်တွေ၏တွင် သွက်ညားဖြတ် သွေးဘဲကျောင်ကိုစောင်ယာဂုံး မဲ့ကို ပွဲမဖန်ဖော်ကို ဒွှေ့ကြာန်ဖို့ခိုင်ကို ကိုပို့ဆောင်ရွက်တယ်။ အစီအစဉ်ကံ့ခွဲ စံက်ကျောင်လုပ်ရုပ်ရဲ ပွဲကိုတွဲရဲ့အူင်မန် ပွဲင်ချုပ်ကျော်လောင် နှုဂ္ဂါကော် ပွဲကိုဖို့ပို့ဆောင်တွေဟာ သွက်ကိုအရှိအပင်ကုညားတဲ့မာန်ကိုရှု အတ်မိက်စို့ပို့ဆောင်ရွက်။

၁၃၁

ပရင်ပကိုပရာပလိုင် မကျိုးခြုံခွင့်သူ။ ညားမြှုပ် ကောန်နှုတ်တဲ့ အခိုင်တဲ့ ထံရဲ့ သွက်ကိုနဲ့ ချင်ဗျာကို တွေ့ရဲ့ ချင်မန်တဲ့ မူး ဒုပ္ပသာဖွောက်စွေ့ မပြောကတ်မဲ့ရဲ့၊ ဒုသိသုရိရ အစီအနေတဲ့ ကိုလည်ယူကြော်ပါက ဆိုက်မျက် သွက်ညာမြှုပ် ကောန်နှုတ်သူတဲ့ မျှော်စွဲရဲ့ ချင်မန်တဲ့ သွေးကျွင်ကြိုဂုံခိုင်ယာ Her Justice တဲ့ ဖွောက်ကြော်ဆိုက်မျက်အာ ကုညားမြှုပ် ဒေါ်မြှင့်မြှင့်တဲ့ စပ်ကိုပရင်ကိုပရာပလိုင်၊ ပလိုကောန်မြှုပ်၊ သွေ့ရာန်မြှုပ်၊ ပကိုပရာပလိုင်အပဲ့သို့ကို ညားမြှုပ်ဒေါ်မြှင့်သူလည်မျှော်ထပ်တဲ့ အမွှတ်တဲ့ နှုပ်ပိုင်ကဏ္ဍဝင်ရောင်။

ဆင်စပ်ကိုပရောပကိုပရာပတိုင်မှူး ပရောင်အုပ်လဒံသွောင် ဟိုတိန္တ္တာ့ကြင်ကိုတင်ချိန်လျတဲ့ နှုဂ္ဂါင်ပြသွာ့
မဲ့သာတဲ့ကို၍ နှုပိုတ် Her Justice သွော့ထံကိုပင်ရှိပင် ကဏ္ဍသွဲ၏အိုး ကစားအုပ်လဒံသွောင်ကဲ ဟိုစတွေရ။
အခေါင်ကိုဂုံးချင်စသိုင် သွော်ဥပဒေကို အခေါင်အရာ ကျေကျေတံ့ရုံ ညားဖြေလိုဟ်စွဲမရှိပိုင်ကို သိကိုင်ကော်
ဗိုင်နိုးဟ်တဲ့ ဟွှားမှုအာရုံး ဂိုတ်ကျေလိုအိုတ်ရ။ ခုင်နှင့် သတ်ကြိုပ်ကို လွှာ မတွော်ကဲ ပွဲဟွားစိတ်ယာရှုအိုတ်ရ။
ဒုတိရဲ့ ဒေါ်အုပ်ပွဲပိုင်ကာအခေါင်အရာမိုးဟ်ရောင် အလိုကျေကျေ တို့၊ ကျိုးဟ်ကောတ်လပ်ဟွဲမာန်မှူး သာ်လိုဂုံးအား
တောင်ဗိုပ်ကို ရောင်ရှင်သွော်စံတံ့ရုံလောင် တို့၊ ကျိုးဟ်ကောတ်မာန် ဟွဲသောင်ရောင်။ တုပ္ပန် ဆက်စပ်ကို
တင်မျှုံး ပိုက်ညားတံ့ရုံတဲ့ မူရသာတုံးမွဲ စွဲကျောန်သွာ်ရောင်တွေ့ပြုရောင်ရော်လောင် စွဲတိမာန်ဟွဲသောင်ရ။ စပ်ပတ်
လွှာ။ သွော်စံတ်ကို အလိုးအသိတံ့ရုံ အောန်တံ့ရုံမိုးဟ်ရ။ ပွဲကိုကဏ္ဍစံရောင်အမှုပုံစံတ်ကို ဟိုတိန္တာ့ပြသွာ့
ဒေါ်အုပ်ပွဲပိုင်ကာ ဂိုလ်ဘွဲ့ရိုင်ကွင် ဟွဲကိုအုပ်လဒံသွော် လအုပ်ရိုင်ကိုသွားရှုရှင်သွော်စံတံ့ရုံ ပောင်ကိုးဟ်
တံ့ရုံကို ပရောင်ဒွေ့တ်ပဋိပတ်လို့ စလာဘ်ပေါ်တဲ့ နှုန္တာ့ပက်မှုက်မွဲလွှာ ကိုလပ်အခေါင်အရာဘွဲ့ ကျော်မျှုံး
အပိုအကာက် ညားသော်သွာ် (သော်) တံ့ရုံရောင် သာ်ကဲ နှေ့စိုတ်ညာ်တ်ကောတ်လပ်အိုတ်ရ။ ဆရုံးသွားဟွဲကို
ညားမျှုံးအပိုအကာက်အသေးစိတ်ရှုရှင်ပြီး၊ ဗြဲသိုင်ကိုမြှင့်ကို သွားဒါဌာနဆောင်စံတံ့ရုံလောင် စပ်ပတ်ဟွဲမှုတ်အိုတ်ရ။

ပရဒဒ်



တမင်ကို အလုံအသီကွပ်စ် ဗုံမတ်သူဟ်ကို တွေ့ရေးတွေဟ်ဟ်တံကိုတဲ့ (အယာံမှတ်ရှင်သွာ်ခံစားဟောင် စီရောင်ဗုံတွေဟ်ဟ်သောင်ဗုံမကိုတ်ညီ စက်လျက်ကိုဌာနမဆက်စပ်တံကို စီရောင်ဗုံတွေဟ်ဟ်သွာ်မှန်) နှံ၍မင်ကို သွာ်တံကိုရောင်ဗုံတွေဟ်ဟ် ပြီးလွှာနှုန်ရ။ ပူးအရာရပ်စပ် ပရောင်ညားဖြူကို ကောနှုန်တံ ဒေးခွင်သွာ်လဝ်ပကိုပရာပ်တံမူးညားတာလျှိုင်ဗုံမှုံးပိုင် ပါလှပုံကျင်လေပ်တဲ့ လျှော်မူး ညားနံအင်အာဏာဌာနာနေဆိုစပ်တံ ထပ်မံင်ဂုံရ သွာ်တံကိုရောင်ဗုံတွေဟ်ဟ် (ကုတ်သွာ်၊ ဒက်သွာ်) ဂုံနှံမင်ညံင်ကို (၂)သာ်ရ။ မိက်ဂုံဟိုဂုံ အခိုင်ကာလပြုဟ်တံကို သောင်ကွွားမင်ပြသွာ် ပရောင်ပကိုပရာပ်လိုင် နက်နဲ့ကဲ (၂) သာ်ရ။ မွဲသာ်ရှိ သောင်ကွွားကို အတိုင်သွာ် ဥပဒေတဲ့ မွဲသာ်ပွဲနှုန်ရှိ သောင်ကွွားကိုမင် ပြသွာ် နက်နဲ့ကဲပြော်ဘြော်အိုတ်ရ။ ကြနှုက်ကျင်အရှိအောင် စပ်ကို ကိုပံ့ပက်ကုတ်၊ ပိုင်က်အရှိအောင် ဗုံက်အမူးမှု ပူးရှင်သွာ်ခံစားအားဖြူ ဒေးခွင်ပကိုပရာပ်လိုင်၊ ဒေးခွင်သွာ်ရာန်မွိုဟ်၊ ဒေးခွင်ထပ်တံအဓမ္မတံတဲ့ နက်အစီအဇ် သွေ့ဌာနှုန် ဥုံလျှော်ညားဖြူ ကုံ ကော်ပွဲတရာ သွေ့ဌာနှုန်ခုံးရွှေ့လျှော် သွေ့ဌာနှုန်ခုံးရွှေ့ လျှော်ပြော်ကောနှုန်တံ အလုံတွေ့ရေးချင်မန်တံ ဂုံကျင်ပရောင်နှုံးကဲ၊ တိကိုဟ်ကျင် အလန်ကိုဂိုလ်ကွာ အိုတ်ရ။

တင်သရောပ

သွေ့က်ပရောင်ပကိုပရာပ် လိုဟ် (၈၀) ဂုံ ဂုံကောနှုန်သွာ်လဝ်ကို ပရောင်ပွဲဗုံအား ဂုံကိုလဝ်လညာတဲ့ သွေ့က်အမူးမှုတံကိုဟ် လိုဟ် (၂၀) ဂုံ ဂုံကိုလဝ်အရှိအောင် ဆောင်စပ်ကိုကသပ်လညာတံ ဥပဒေ၊ ဂုံမိုင်ဗ်လဝ်ကိုအမူးမှု ပူးအခိုင်ချိုင်ရှင်တံမှန်ကျင်လဝ်ရ။ သွေ့က်ညားဒေးခွင်ပကိုပရာပ်လိုင် လိုဟ် (၃၁) ပရှုံးလဝ် ဂုံဖော်နှုန်နှုန်အားဖြူ အောင် ညားဒေးခွင်ပကိုပရာပ်လိုင် ရာပ်လိုင်တံကိုဂုံ အာယ်ကို (၈) သွေ့ နှံကိုစို့ရို့မှန်ကျင်ရ။ ပူးကိုဂုံကိုလဝ်အရှိ အောင် ညားဒေးခွင်ပကိုပရာပ်လိုင်တံကိုဂုံ အာယ်ကို (၈) သွေ့ နှံကိုစို့ရို့မှန်ကျင်ရ။ သွေ့တံပါလှပုံရ။ စို့ရှုံးဟွာတွေ့လ် ဉာဏ်ထံက်ပင်ကွာလေဝ် နှုက်ဌာနှုန်အားဖြူ (၇၀ ဟာ) မင်မွဲရှင်စံင်ကို ဂုံကိုလဝ်အထံက်ပင်အရှိပင် ကုညားဖြူ တန်ပင့်သန္တာ (မှင်) ဒေးခွင်သွေ့ဌာနှုန်ပူးဒေးသွေ့တံကိုစံနဲ့ တွေ့နံ။

သွေ့ဟ် ပရောင်ဆိုဂဲဗကမ္မာန်ဂဲမ္မာဝိုင်

၁။ ပုံးမေး ကြလညှတ်ပညာဂမျိုင်

အမှု ပရောင်ပကိုပါရာပ် ညားဖြူကြုံကောန်းလှု နှုအာယ်က (၈) သွေ့ နိုက်စိုင် (၆၀) သွဲ့ပြင် မှုံလှိုက် (၈၀) ဂုဏ်တံ့ချိ ဂုဏ်သွေ့ပရောင်ပွဲ့ပေး သို့ကြုံလညာတ်ပညာမာန်ကျင်ရ။

ပရောင်ကိုလညာတ်ပညာ ပွဲဗော်မှန်ကြပ်လင် ပဲ့က်ပွဲ့ပို့ပို့ချင်ကျော်မြဟ်၊ ပံ့န်၊ မတ်မလို၊ မဟုတ်ချင်၊ ရရှိ၊ ဖြော်ပါ ကော် ထဲ့ခြိုင်တံရ။ အတိုင်မဓမ္မက်လင်ယဉ်ဖွှု့ပို့ချင်တံရုံး နှင့်လျှင့်ဂုံးကိုလင်လညာတ်ပညာ ပွဲဗော် လိုပ်စီးရှင်၊ လိုပ်အောန်။

သွက်ရဲ့ဆက်လူတို့ကိုယ်ဘာ ပြသွာညးဗြိတ် ကြန်ကိုလညှတ်ပညာ ဖုံးပေးစိတ်မာန်ပွန်ရှု ဖို့တိန့်အက်အချို့ထွန်ဘဏ္ဍာတဲ့ ဒ်ကြောန်ဟု့မာန်ရှု စိတ်ဟဲ့ဆိတ်တွာဂလိုင်ရောင်။ ပရောင်ကြိုးပွဲခြင် ဆင်စပ်ကို သွာ်ပေး ပရောင်အခေါင်အရာမြို့ပိတ်တဲ့ ပြင်သွဲပွဲကျင်မံင်ရှု ဂုံးဆုံးညှတ်ကောတ်ရ။ ကြန်ကို လညှတ်ပညာ ဖုံးပေးစိတ်တဲ့ရှု ယေနသွာ်ပညီပည်သိကြီ အကြာညးမွဲကိုညးမွဲ တတက်ကျင်မံင်ရှု ဂုံးဆုံးညှတ်ကောတ်ရ။

၂။ ကိစ္စပိုင်ရောင်တွဲ၏လုပ်အမှုဂါးတ်

ပုံကိစ္စအမှု (၁၅) အမှုပ် ညားပက်ပါယ်တို့တဲ့ ပိုင်ကုအရိပ်မာန်ကျင်တဲ့ သို့ပလ်ပစိုင်ကာကု ဒေဝင်ရှင်သွော်ပေါင်တဲ့ မာန်ကျင်ရ။ (ပိုက်မိက်ဂုံးတဲ့ တင်နင်ချိတ်တိပုံးပြုတ်တဲ့မှူး ဗုတ်သွီးတို့ မမောက်ထဲးလေ့ ပွဲက်အဆက်တော့ကြလိုက်အဖွဲ့အစွဲရ။)

၃။ ဤနှစ်အိမ် မင်မဲ့ရုံင်စံင်

နှုက်ဌာန်ဒေသမင်မြဲရှင်စဉ်တဲ့ ကိုလပ်အရှိအပင် အထံက်အပင် လိုဟ်အမှုကဗျာတ်(၃၀)မာန်ကျွဲ့၍။ စရင်လိုဟ်အမှုတဲ့ ပိုင်တောဲမော်ထံးကိုလပ်ရ။

၄။ ပရောင်ကိုအထံက်အပင်တွဲဟ်ခြာ ကျော် ပရောင်မိုးဟ်ဂမ္မို့၍

ପୁଣ୍ୟଦ୍ୱାରା କ୍ଷମିତା ମନ୍ଦିର ପ୍ରଦାନ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପଦିତ ସମ୍ମାନ ପାଇଲା ଯାହାର ନାମ ଶବ୍ଦରେ ଅଧିକାରୀ ହେବାର ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

သွက်ညားဖြူ မကျေစိန်ရောင်းကြောန်မုန်မဲ့ရံင်စံင် သီးကောန်အတ် လိုဟ် (၃) တွင် အစီအနေးထံက်ပင် မိန့်ရပုံပါလ် ပွဲတင်ဘုံတိတ်ပရောင်းသိန်ဘဏ္ဍာကာလောင် ဂုံမင်းမဲ့ရံင်စံင်လောင်သားတံမာန်ကြုံင်ရ။

သွက်ညား၌ နှစ်ရပ်ဒေသည်၏၊ ကျော်ထင်ကို သမိတ်ပို့ မိန့်ရပွဲပါလိုပ် ပူးကိုအဖိအနေတော်ကိုလောင် နက်ပရောင် မြို့ဟ် ကိုကျော်လင်အရှိအပင်တံမာန်ကျော်ရ၏။ ဒုၢ်ၢ် ဂကော် Legal Clinic Myanmar ဂိုင်စွဲလင်သုန္တ ဂအုံကမ္မိုင် သက်ညားတံနံရောင်ရုံ လက္ခဏာမာန်ကျော်လင်ရ။

အမှုဂဲ့တ် ပြာကတ်တရမျိုး

၁။ ရမှာ်ပိုက်ဆန္ဒ ညားခြင်ကွားနှာအဆင့်သုတေသန ပရောင်ဆိုဂဲရင်သူ့ဘိဝစ်စီမံချက်

ဟိုတဲ့ ပလိုပလ်ကောန်ဖြတဲ့ ညာလုပ်ကော်အုပ်စုရုပ်ကွာန်အရာပါ နံချုပ်ပွဲဖြပ်မှုမဲ့ ယူ ညင်ရှုံးဒေါ်ထင်မာန် ကိုဘင်းခွဲသံအောက်မာန်၏။

သတ်ရှိကို အမှုပလိုကောန်ဖြ အာယုက် (၃) သွားပြင်မဲ့တဲ တို့၏အာ ပဲချင်မတ်မလို့၍ ကြန့်စီစုတ် ပဲ ဂျင်သွာ်စ်လိုဟ် (၅၆) ဝါ၊ လလအံအခိုင် ပွဲင်မဲ့သွားပြင်တဲ ညားမလှလောန်ရှုဟ် အပါနော်ပျော် ဒေးအာဒ်ဟ် ဒဏ်ထံင် ပွဲင် (၁၀) သွားရ။ အဆိုင်က်ခိုင်အမှုထံ့စွာ ပရောင်နွေတ်ပဋိပတ်လိုလော်၊ ပရောင်စလာဘ်ပဇံတံ့ခွဲ ကြောင်ရှာ အခိုင်ဂံ့ဖျော်အမှုရ် မူးလှုံးကြောင်လပ်ရ။

တင်နှင်ရုံး၊ နိုင်လာနှင့်အနေများရှင်စံကြုံး

ပရောင်ကိုလညာတ်ပညာ ဖွံ့ဗေးစိတ်ရှု ဂုံကျောန်သွားကြာ ဗုံမအံ့ဌာန်းတဲ့ နက်ညားမြတ်တို့လောင် ပေါ်ပတ် ဈူးပရောင်ကမွှာန်းကယိုင်လမျိုးညားတဲ့ သူ့၏ကျော်ညားတဲ့ ကိုကျော်အမိမ် သွားကုံးတို့န်ကတ်လွှတ် တန်ဖွောန်းကယိုင်လမျိုးကရော်ပို့မွှုံးမာန်ကျော်ရှု။

ဟုံးထောင်လင်မွှုံးသာ် ညားမကွို့ဂုံးအာပဋိသန္တာ (မုင်) တံကို သီကို ကောန်းနှင့်ဂုံးစသွားကိုရှုံးခြင်း လိုပ်စွဲမျှော်တံ့ခွံ ဈူးနှုန်းချင်ချေလောင်အမိမ်ရှု ခုံးတွင်တန်တာ ပွဲဗြာန်းဒေါ်မင်းရုံးရင်စံ အမိမ်ပွဲမလေအံ့ဌာန်ရှု။ ကိုစွဲထံ့ခွံ ဟိုတ်နှုန်းဟံ့သာတော်ကို ပရောင်စီမွှားနှုန်းဘဏ္ဍာ၍ USAID ရှုံးရှု ကောန်းကော်စီပျော်မဟာ့အန်တံ့ခွံ ဒေါ်တော်အာ အရှိအမင်ထံကိုပင်၍ အုန်းဘဏ္ဍာ ပရောင်အန်ကို၊ ဂကော် မစုက်လုက်ကို ကျော်တံ့ခွံရှု။



တင်နင်ဂုံးဆိုင် ပူးရှင်သွော်ပောင်ကို အယောမရောင်တွေ့ပို့ခြင်းအမှုးမှုးဝါး

ပူးအရာအာတ်မိုက်ကေတ်တင်နင် လိုက်စွဲတ်သန္တာစီရောင်ဖျော်လောင်ဗုံး ပူးရှင်သွော်ပောင်ရှု ဝါတ်ဂါတ်တံ့ခွဲလောန်တဲ့ ခရိုတ်လောင် အိုတ်ရှိုင်နှုန်းအတိုင်မချင်ချေလောင်ရှု။ သွားကုံးကုံးတွင်စွဲတ်သန္တာစီရောင်လောင်အမှုးမှုးဝါးတံ့ခွံ သွော်ခါရှင်သွော်ပောင်တံ့ခွံ ဟံ့ဖွော်ရွှေ့တ်တဲ့ နှုန်းလောင်တဲ့ ပူးမျှော်မှုး အာတ်မိုက်ကျော် ခရိုတ်ခုံးလက်ဖက်ဂမျိုးလောင်ရှု။ တင်ကံ့ခွံ နှုန်းလွှတ်တံ့ခွံ၊ နှုန်းပရောင်ဆိုင် သွားကုံးတို့တို့ရှု။

ဓါန်ရည်းဂမျိုး တိုလောင် ဒုံ့ရှု ညားမလုံလောန်လောင်ခုဟံ့ဖွော်ကျော်လောင် ဟိုတ်နှုန်းအုံအာဏာသွော်ရှု မှုးကုံးအဆက်အဆန်စိုးဟံ့ဖွော်၊ မှုးကုံးပို့နှုန်းပြု (သော်) တဲ့ လောင်ဟိုဖို့တ် ဂလာန်လီးဗြာန်ကို ရှင်သွော်ပောင်ဆိုင်ရှု။ ဒုံ့သံသံတံ့ခွံ ဓါန်ရတို့ကွေးမံ့ကျော်လောင် ဟိုဂေးလီးဗြာန်မံ့ညားဆွဲအိုတ်ရှု။ ပူးကိုချင်သွော်တံ့ခွံ ယဝ်ရပုံးလီးဗြာန်

ထိတ်မံင် ပွဲကိုရှင်သွောဝ်စပ်မှုး ဒါးချင်ကိုချုပ်ဒဏ်ရောင်။ ဆက် ချင်ကံ့ကို ဟွံမွဲ။ နှုတ်ရှုရ လွှှာည်းတောင်ဖို့
ကဗျာတ်တံ့ ဒါးမိုင်ကွွင်းနှင့် အရောင်လီဌာန် နှုက္ခာည်းကြောန်လိုပ်တံ့ ညာတ်ကောတ်တဲ့ ဒုင်စဝါတိပွဲမလောန်ရ။
လီဌာန်တဲ့ ဟိုတိတ်မှုး ဒါးကိုချုပ်ဒဏ်ရောင် သွောဝ်နှံကိုလောင် ဟွံလောင်သွင်စောတ်အိုတ်ရ။

ဟိုတ်နှုကြောန်လိုပ်ဘွဲ့ မံက်ကွေးတဲ့ ဆင်ဆက်ကိုဒါးကိုနှုံးလောတ်ပွန်လောင် ဟွံပောင်စိုတ်ရောင်။
ခရိတ်ဂျော်များ ခရိတ်ပရောင်သွောဝ်စပ်တံ့ ဟွံကိုဂုံးမွဲသွားသွား ပွဲအရာဖျော်ချုပ်ဒဏ်ထံ့လောင် သွာက်ချုပ်နှုံး
နွော်လွှှာတ်မှုး ဗွဲတ်အောန်တွဲမလောန်ရ။

အခိုင်ကာလ အာတိမိက် ညံ့ငွေ့စီရောင်ကိုအတိုင်သွောဝ်နှံရှုပွန်လောင် ပွဲကိုည်းမွဲလျှိုင် ဆင်စဝ်ကို
သွောဝ်တံ့ ဗဟိုသာတ ဆင်စဝ်ကို ပရောင်ပရောပကိုပရာပလိုင် အောန်တရောင် ဂုံးခွင်စသိုင်တဲ့ အမှုရာဇ်တံ့
ချုပ်ဒဏ်နွော်နွော်တံ့ ညံ့ငွေးသာသာရှုပ်လောင် ကြောန်သွာ်မံင်ရောင် ညာတ်ကောတ်ရ။ အမှုပုပုလိုကောန်ဖြူမွဲမွဲ
ညံ့ငွေ့နှုံးနွော်အာအမှု အဆဲ့ငယ်အယားမာတ်ချုပ်ပလိုကောန်ဖြူရှုပ်လောင် ပြိုင်သွားကြောန်သွားတောင်အိုတ်ရ။ အမှု
ကဗျာတ်လွှှာတ်တံ့ ဟိုတ်နှုပြိုင်သွားသွင်စောတ်ထော်ဝေးဝေး ကလာန်လွှှာည်းအောင်ရှုပ်လောင်တံ့ ဟိုတိတ်လောင်တံ့
နှုံးအာမားမား အဓိပ္ပါယွံမွဲ နှုံးအာရာ။

အမှုပုပုတ်မွဲမွဲ မိုဟ်ဂုံးမိုင်သွာ်သက်သီး ကိုအုံအာင် လွှှာည်းအောင်ရှုပ်လောန်ရ။ ယဝ်ရှု
သွားသက်သီး လွှှာည်းအောင်မှုး ဂိုင်ဖောက် မိုဟ်လွှှာည်းအောင်တောင်လောင်အမှု (ည်းကြောန်လိုပ်)တံ့
ကြောန်သွာ်ကြုံင်အန္တရာရဲကြောကုရှုရ သွာက်မိုဟ်ဂုံးသက်သီးနမတ်တံ့မှုး ဂုံးကြိုဟွံမွဲ သာ်ကံ့ အောင်သိုင်
တံ့မံင်ရ။

တင်သရောပ်

ဗွဲသရောပ်မှုး ပွဲအရာဆက်ဆောက် ရှင်သွောဝ်စပ် ကော် သွောတ်စီရောင်ကုတ်သွောဝ်၊ ဒဏ်သွောဝ်တံ့မှုး
သာ်လှုံးကြုံးကြောန်သွာ် သာ်လှုံးကြုံးကြောန်သွာ်ကိုတံ့ ကိုယ့်အာပရောင်ဆိုပါးတိတိရောင်။ ဗိုပြိုင်ဝေးဝေး
ရှင်သွောဝ်စပ်တံ့ သုတေသနတံ့ရောင်လောင် တိကြိုဟ်ကြုံင်မွဲမျှော်ရှုရ။ ဗိုတ်လှုံးအလှုံးအသိတံ့ ကြောန်စိုတ်ရောင်တွေ့ခြင်ကို
သွာက်အဆဲ့ငယ်အသန္တရာတ်ရောင် ဂုံးတိကြုံင်ရ။ အဓိင်ကြာကြာတော်မှုး ပွဲအဆဲ့ငယ်ကြုံရှုပ်လောင်ကို
ဗြာန်အိုင်မွဲရှုင်စိုတ်ရောင် အဓိင်လျှော်မှုး ဗြာန်အိုင်မွဲရှုင်စိုတ်ရောင် မှုံးခြင်းသွာ်မှုံးတိတ်ရောင်
ကမ္မာန်ရှုရ ဂုံးကြိုဟ်တိအာရာ။ အစီအနေ သွာ်ပထမတဲ့နှုံးအမှုး ပွဲကိုကလွှှာစီရောင်ကုတ်သွောဝ်၊ ဒဏ်သွောဝ်
သွာက်ည်းမြှုပ်မြှင်ရှုရ သာ်လှုံးကြုံးတိအာရာ။ အစီအနေ သွာ်ပထမတဲ့နှုံးအမှုး ပွဲကိုကလွှှာစီရောင်ကုတ်သွောဝ်
နှုံးအာရာ။

ပွဲတွေ့ရှုပ်မြှုပ်မြှင်ရှုရ ကသပ်ညာတ်မသွဲလား၊ လညာတ်မသွဲပြုတံ့ နှုက္ခာစီပျော်မြှုပ်မြှင်ရောင် နှုံးအာရာ။

တင်ကိုကသပ်ဖြိုက်ဖွော်ဂမျိုင်

သုက်တူဒါန USAID

ဟိုတ်နှင့်ပရင်ကမ္မာန်တိကို၊ ဒွါမောက်ခံးင်ရပ်ရကမ္မာန်ဂုဏ်လေပါ ဟိုတ်နှင့်မင်အေသ မျှုံကိုတင်ချိန်လျှော့တဲ့ ပုံအရာဖျော်တင်တုပိုတဲ့ ကိစ္စာ့သုန်ဘဏ္ဍာမှုး ညံ့ငွေ့နှုန်သွောတ်ပြင်လေပါ၊ သွောလေပါ၏ အာတိမိက်ရ။ ချုပ်လင်ဟွှေမွှေသံသံ ဟိုတ်နှားအိုတ်ခရီတ်နှုတဲ့ သွောကိုဖြိုက်ဗုပ်ပောင်ကို ပိုက်ဆန် ညားအေသတံ့ရှု နိုက္ခင်ခက်ခဲ့နဲ့ရှု။ သို့ကြိုပညီကျောန်အာမှုး ဒုံးတူနဲ့ သာခိုဟ်ရှုံးငိုန်ရောင် ထောင်ကော်ရှု။

ဆောင်စပ်ကို ပရောင်ကိစ္စ ဒေးဆက်စပ်စုံကိုရှင်သွော်ဝင်ကို ဒေးကော်စွဲတ်သွေ့ လိုက်စီရောင် ကဗျာတဲ့ ပုံရှင်သွော်ဝင်တံ့ရှုတဲ့ နှုက် USAID ဖျော်နှင့်စွောန်ပည်၏ ကူးကူးမားမားမှုန်ရောင်။ ယပ်ရရုံးသွောတ် သွောက် ဟွှုံးကိုခရီတ်ခုံးလက်ဖက်မှုး ဂုံးဂုံးတွေးလိုက်စွဲတ်သွေ့ စီရောင်လင်ဂုတ်တံ့ရှု အစိုင်လအိုင်လရောင်တဲ့ (ဟိုတ်နှားအာကျော်လွှုံးဟ်ရှုံးငိုက်ဝါယ်ရ) ခရီတ်ကွာ့တရာ်ရှု သာတဲ့အိုတ်ရှုံးငိုန်ရောင်။ သွောကောန်ကော် ညားကမ္မာန်မရှုံးမွှေ့ဂုဏ်လေပါ ဟိုတ်နှားသုင်စော့အစိုင်စက်က်တံ့ရှုတဲ့ အြိုင်ကျော်ရောင်။ လရှုံးကို ပရောင်ချုပ်ပိုမှုး ပရောင်ကိစ္စအာတ်မိက်ကော်တွေးလိုက်စွဲတ်သွေ့ စီရောင်ကဗျာတ် နှုရှင်သွော်ဝင်ရှု ဒုံးအရာဝါတ်ဂါတ် မွှေ့မလောန် မွှေ့သံရောင်တဲ့ နဲ့ကဲတွေ့ဟ်ခြာမွှေ့ ယဝ်ရန်းကျော်မှုး ခုင်တွေ့ပွဲမိမိနှုတ်ရောင်။

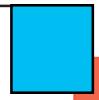
သွောက်ညားမဖော်မှုံးအော်မျိုးင်

ကိစ္စပရောင်သွော်ဝင်တံ့ရှု ဒေးကျောန်အာ မွှေ့မတပ်တေးရောင်တဲ့ အတိုင်သွော်ဥပဒေမှုံးရှု ဒေးကိုအာခုပ်ဒေးကျော် ကုည်းမလို့ဓာတ်ဟိုရှိုတ်မံ့ပွဲကိုရှင်သွော်ဝင်စံတံ့ထောက်ရောင်။

နှုက်ရှင်သွော်ဝင်တဲ့ ထောက်ကိုအားဆောင်ဖွဲ့တ်ကို လိုက်စွဲတ်သွေ့စီရောင်သွော်ဝင်ကဗျာတ် ကုည်းအားခုပ်ဂိုဏ်တံ့ရောင်။ ပွဲမလို့ရှိုတ် စွဲတ်သွေ့လိုက်စီရောင်သွော်ဝင်ရှု နှုအထိက်အပင်ကို ပုံအရာဖျော်သွောတ် ဆက်စပ်ကို သွော်ဝင်ကိုရှင်တဲ့ ကိစ္စအခက်အခဲ့အရောင်ဘာသာ (မန်၊ ဗျာ) ရှုံးလေပါ အောန်စံ့ကျော်မာန်ရောင်။

ဆောင်စပ်ကိုအာမှုး နှုက်ရှိုတ်ပို့သွေ့ (ပုံင်) ကဗျာ့ဝင်တဲ့ တင်ဒုံးလျှိုင် ကော်လျှိုင် သွောကောန်နှုံးမာစ်စံ သွေးတိတ်ကျော်နှုက်ရှုံးတဲ့ ဂုံးခိုဟ်တိုန်ရှု ဒေးနှုက်လွှောင်ကမ္မာန်ရှုံးဟ်တံ့ရောင်။

ကုည်းမလှောန်ခုပ်ပလိုကောန်ဖြတ်လေပါ နှုက်အလိုအသီးသွော်တဲ့ ထောက်ကိုဒေးကိုခုပ်ဒေးကျော် ညီးရှင်ရှုံးမာစ်စံ ကုည်းမလှောန်ခုပ်ပစိုးတို့ဟ်တံ့ထောက်ရောင်။



Workshops/ Trainings

| Date(s) | Title of events | Location/Venue | Topic Discussed/ Topic taught | Type of Participants | Number of participants | | Follow-up/ action point |
|---------------|----------------------|------------------------------------|---|--|------------------------|-------|---|
| | | | | | Men | Women | |
| 29.6.2017 | Consultation Meeting | Tanar Village, Kyaukmaraw Township | To Explain and Introduce Her Justice Project | Village Headman, Youth Group, Women Group and community leader | 24 | | The participants will refer case to JCSDO |
| 25.6.2017 | Legal Awareness | Kawtha Village Ye Township | CEDAW, GBV and Current Laws for Women Protection in Myanmar | Youth Group, Women Group and community leader | 11 | 27 | The participants will refer case to JCSDO |
| 23.11.2017 | Legal Awareness | Nepadaw Village, Medos Township | CEDAW, GBV and Current Laws for Women Protection in Myanmar | Village Headman, Youth Group, Women Group and community leader | 2 | 18 | The participants will refer case to JCSDO |
| 23.11.2018 | Legal Awareness | Ani Village, Thanbyuzayat Township | CEDAW, GBV and Current Laws for Women Protection in Myanmar | Village Headman, Youth Group, Women Group and community leader | | 21 | The participants will refer case to JCSDO |
| 17.2.2018 | Legal Awareness | Than Ka Laung | CEDAW, GBV and Current Laws for Women Protection in Myanmar | Village Headman, Youth Group, Women Group and community leader | | 31 | The participants will refer case to JCSDO |
| 12-14.7.2017 | Paralegal Workshop | Mawlamyine | Gender, Country Law and Women Law | Youth Group, Women Group and Community Leader | 2 | 23 | The participants will refer case to JCSDO |
| 12-14.12.2017 | Paralegal Workshop | Mawlamyine | Gender, Country Law and Women Law | Youth Group, Women Group and Community Leader | 2 | 18 | The participants will refer case to JCSDO |

Legal Aid Services

| Time Duration | | Types of services (Court representation, legal assistance, talk house) | Number of | | | Township |
|----------------|--------------|--|-----------|-----|-------|--|
| From | To | | Cases | Men | Women | |
| April 25, 2017 | May 25, 2018 | Safe House | 34 | | 34 | Muden Township, Ye Township, Chuang Zon Township, Thanbyuzayat Township, Kyaukmaraw Township, Mawlamyine, Paung Township |
| April 25, 2017 | May 25, 2018 | counseling | 81 | | 81 | Muden Township, Ye Township, Chuang Zon Township, Thanbyuzayat Township, Kyaukmaraw Township, Mawlamyine, Paung Township |
| April 25, 2017 | May 25, 2018 | Free legal advice and Referral case | 40 | | 40 | Muden Township, Ye Township, Chuang Zon Township, Thanbyuzayat Township, Kyaukmaraw Township, Mawlamyine, Paung Township |
| April 25, 2017 | May 25, 2018 | Court representation | 20 | | 20 | Muden Township, Ye Township, Chuang Zon Township, Thanbyuzayat Township, Kyaukmaraw Township, Mawlamyine, Paung Township |